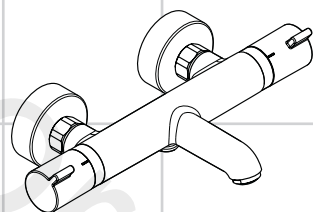
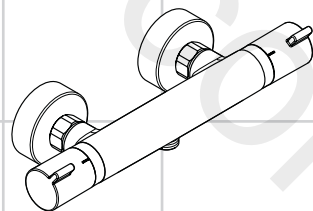


DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	4
EN	Instructions for use / assembly instructions	6



Picta
13714000



Picta
13715000



Sicherheitshinweise

- △ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- △ Das Produkt darf nur zu Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecken eingesetzt werden.
- △ Kinder, sowie Erwachsene mit körperlichen, geistigen und / oder sensorischen Einschränkungen dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt benutzen. Personen, die unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, dürfen das Produkt nicht benutzen.
- △ Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung in Verbindung mit einem Dampfbad vorgesehen!

Thermostat in Verbindung mit Durchlauferhitzern

- Wird eine Handbrause angeschlossen, so muss aus dieser eine eventuell vorhandene Drossel ausgebaut werden.
- Bei Problemen mit dem Durchlauferhitzer oder großen Druckunterschieden muss eine optional erhältliche Drossel (Artikelnummer 97510000) in den Kaltwasserzulauf eingesetzt werden.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 70 °C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65 °C
Anschlussmaße:	150±12mm
Anschlüsse R 1/2:	kalt rechts - warm links
Thermische Desinfektion:	max. 70 °C / 4 min
<ul style="list-style-type: none"> • Eigensicher gegen Rückfließen • Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert! 	

Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



Einjustieren (siehe Seite 9)

Nach erfolgter Montage muss die Auslauftemperatur des Thermostaten überprüft werden. Eine Korrektur ist erforderlich wenn die an der Entnahmestelle gemessene Temperatur von der am Thermostaten eingestellten Temperatur abweicht.

max. **Safety Function** (siehe Seite 10) ≈ 42 °C

Dank der Safety Function lässt sich die gewünschte Höchsttemperatur von z. B. max. 42 °C voreinstellen.



Wartung (siehe Seite 11)

- Rückflussverhinderer müssen gemäß DIN EN 1717 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen auf ihre Funktion geprüft werden (mindestens einmal jährlich).
- Um die Leichtgängigkeit der Regeleinheit zu gewährleisten, sollte der Thermostat von Zeit zu Zeit auf ganz warm und ganz kalt gestellt werden.



Bedienung (siehe Seite 12)



Maße (siehe Seite 14)



Durchflussdiagramm
(siehe Seite 14)



Serviceteile (siehe Seite 15)



Reinigung (siehe Seite 16)



Prüfzeichen (siehe Seite 16)

Störung

Ursache

Abhilfe

Wenig Wasser

- Versorgungsdruck nicht ausreichend
- Schmutzfangsieb der Regeleinheit verschmutzt

- Leitungsdruck prüfen
- Schmutzfangsiebe vor dem Thermostat und auf der Regeleinheit reinigen

- Siebdichtung der Brause verschmutzt

- Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen

Kreuzfluss, warmes Wasser wird bei geschlossener Armatur in die Kaltwasserleitung gedrückt oder umgekehrt

- Rückflussverhinderer verschmutzt / defekt

- Rückflussverhinderer reinigen ggf. austauschen

Auslauftemperatur stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein

- Thermostat wurde nicht justiert
- Zu niedrige Warmwassertemperatur

- Thermostat justieren
- Warmwassertemperatur erhöhen auf 42 °C bis 65 °C

Temperaturregelung nicht möglich
Brause oder Auslauf tropft

- Regeleinheit verkalkt
- Schmutz oder Ablagerungen auf dem Dichtsitz, Absperroberteil beschädigt

- Regeleinheit austauschen
- Absperroberteil reinigen bzw. austauschen

Durchlauferhitzer schaltet bei Thermostatbetrieb nicht ein

- Schmutzfangsiebe verschmutzt
- Rückflussverhinderer sitzt fest
- Drossel in der Handbrause nicht ausgebaut

- Schmutzfangsiebe reinigen / austauschen
- Rückflussverhinderer austauschen
- Drossel aus der Handbrause entfernen



Montage siehe Seite 8



Consignes de sécurité

- △ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
- △ Le produit ne doit servir qu'à se laver et à assurer l'hygiène corporelle.
- △ Il est interdit aux enfants ainsi qu'aux adultes ayant des insuffisances physiques, psychiques et/ou motoriques d'utiliser la douche sans surveillance. De même, il est interdit à des personnes sous influence d'alcool ou de drogues d'utiliser la douche.
- △ Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les conduites et la robinetterie doivent être montés, rincés et contrôlés selon les normes en vigueur.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.
- Le produit n'est pas prévu pour une utilisation en liaison avec un bain à vapeur.

Mitigeur thermostatique en fonctionnement avec chauffe-eau-instantané

- Si besoin, retirer le limiteur de débit sur la douchette.
- On doit installer dans la tuyauterie eau froide un limiteur de débit (réf. 97510000) lors de problèmes rencontrés avec un chauffe-eau instantané ou bien lorsqu'il y a une trop grosse différence de pression.

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Température d'eau chaude:	max. 70°C
Température recommandée:	65°C
Dimension d'arrivée:	150±12mm
Raccordement R 1/2: froide à droite - chaude à gauche	
Désinfection thermique:	max. 70°C / 4 min
• Avec dispositif anti-retour	
• Le produit est exclusivement conçu pour de l'eau potable!	

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Réglage (voir pages 9)

Le montage terminé, contrôler la température de l'eau puisée au mitigeur thermostatique. Un étalonnage est nécessaire si la température de l'eau mitigée mesurée au point de puisage diffère sensiblement de celle affichée sur le thermostat.

max. **Safety Function** (voir pages 10) ≈ 42°C

Grâce à la fonction Safety, il est possible de prérégler la température maximale par exemple max. 42°C souhaitée.



Entretien (voir pages 11)

- Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).
- Pour assurer le mouvement facile de l'élément thermostatique, le thermostat devrait être placé de temps en temps en position très chaude et très froide.



Instructions de service

(voir pages 12)



Dimensions (voir pages 14)



Diagramme du débit

(voir pages 14)



Pièces détachées (voir pages 15)



Nettoyage (voir pages 16)



Classification acoustique et débit (voir pages 16)

Dysfonctionnement

Origine

Solution

Pas assez d'eau

- Pression d'alimentation insuffisante

- Contrôler la pression

- Filtre de l'élément thermostatique encrassé

- Nettoyer les filtres devant le mitigeur thermostatique et sur la cartouche

- Joint-filtre de douchette encrassé

- Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible

Circulation opposée, l'eau chaude est comprimée dans l'arrivée d'eau froide et vice versa avec robinet fermé

- Clapet anti-retour encrassé ou défectueux

- Nettoyer le clapet anti-retour ou le changer éventuellement

La température à la sortie ne correspond pas à la température de réglage

- Le thermostat n'a pas été réglé

- Régler le thermostat

- Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide

- Augmenter la température d'eau chaude entre 42°C et 65°C

Le réglage de la température n'est pas possible

- Cartouche thermostatique entartrée

- Changer la cartouche thermostatique

La douchette ou le bec verseur goutte

- De la saleté ou de l'incrustation sur le siège, mécanisme d'arrêt défectueux

- Nettoyez le mécanisme d'arrêt ou le changez éventuellement

Le chauffe-eau instantané ne s'allume pas lors de l'utilisation du thermostat

- Filtres encrassés

- Nettoyez / changez les filtres

- Clapet anti-retour bloqué

- Changez le clapet anti-retour

- Réducteur de débit non démonté

- Démontez le réducteur de débit de la douchette





Safety Notes

- △ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- △ The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.
- △ Children as well as adults with physical, mental and/or sensoric impairments must not use this product without proper supervision. Persons under the influence of alcohol or drugs are prohibited from using this product.
- △ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- The product is not designed to be used with steam baths!

Thermostatic mixer in conjunction with combination boilers

- If fitting a hand shower remove the water limiter from the shower.
- If the continuous water heater causes any problems, or you have different water pressures you must install a water limiter to the cold supply, (ordered separately, article number 97510000).

Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 70°C
Recommended hot water temp.:	65°C
Centre distance:	150±12mm
Connections R 1/2:	cold right - hot left
Thermal disinfection:	max. 70°C / 4 min
<ul style="list-style-type: none"> • Safety against backflow • The product is exclusively designed for drinking water! 	

Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!



Adjustment (see page 9)

After the installation, the output temperature of the thermostat must be checked. A correction is necessary if the temperature measured at the output differs from the temperature set on the thermostat.

max. $\approx 42^{\circ}\text{C}$ Safety Function (see page 10)

The desired maximum temperature for example max. 42°C can be pre-set thanks to the safety function.



Maintenance (see page 11)

- The check valves must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).
- To guarantee the smooth running of the thermostat, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.



Operation (see page 12)



Dimensions (see page 14)



Flow diagram (see page 14)



Spare parts (see page 15)



Cleaning (see page 16)

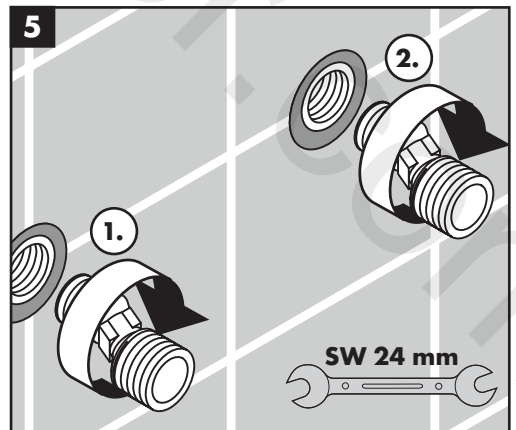
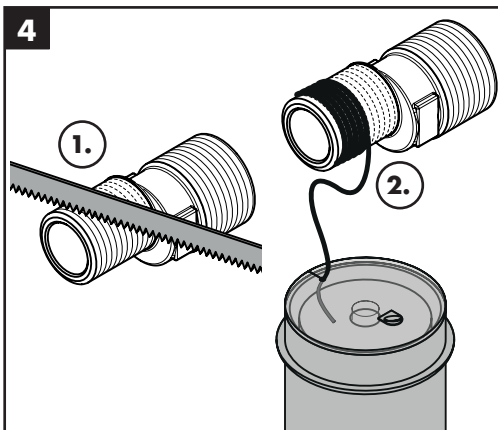
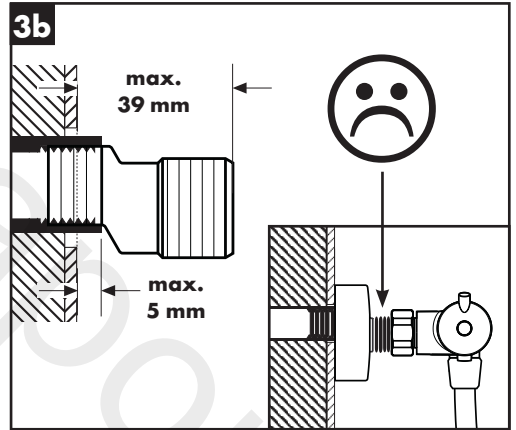
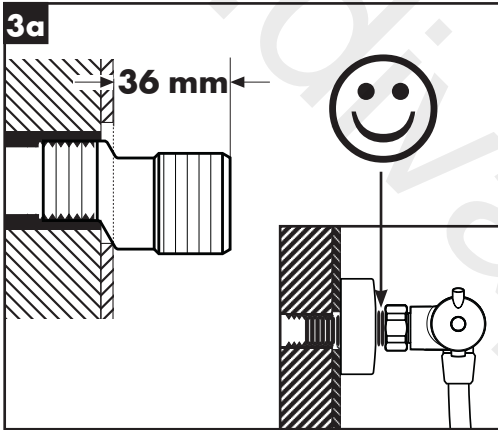
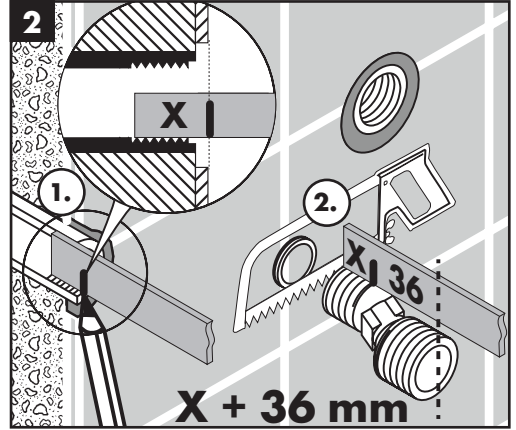
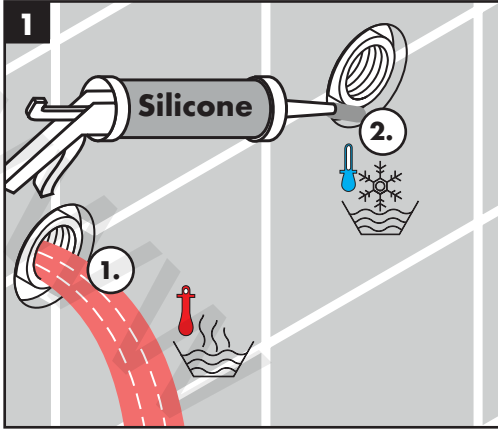


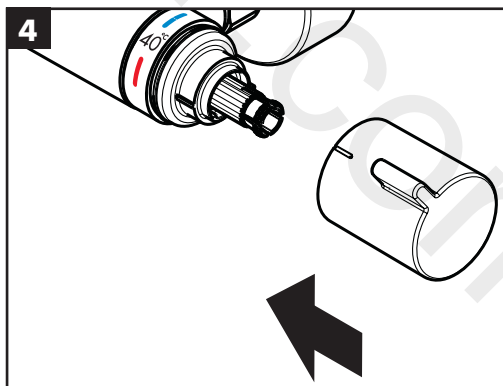
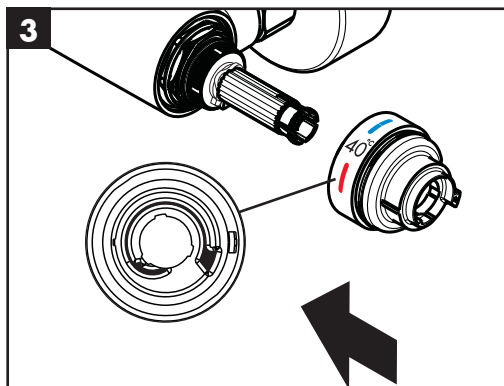
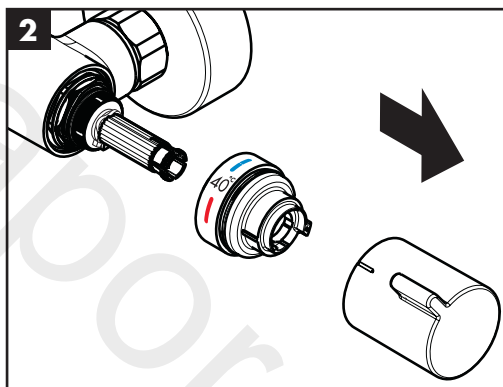
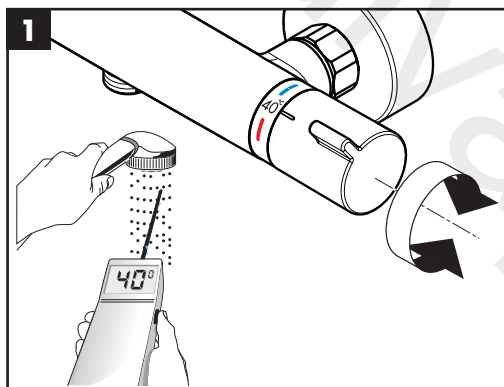
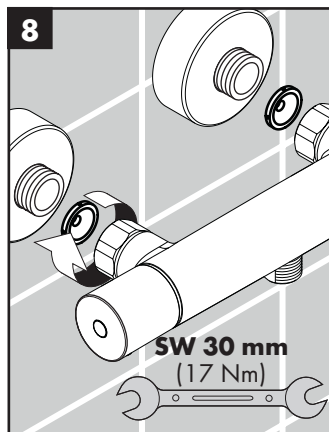
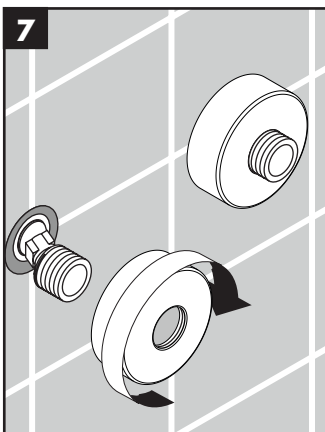
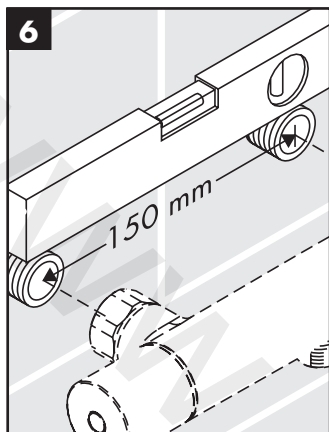
Test certificate (see page 16)

Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	- Supply pressure inadequate	- Check water pressure (If a pump has been installed check to see if the pump is working).
	- Regulator filter dirty	- Clean filter in front of the mixer and on the MTC-thermo cartridge
	- Shower filter seal dirty	- Clean filter seal between shower and hose
Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	- Backflow preventers dirty or leaking	- Clean backflow preventers, exchange if necessary
Spout temperature does not correspond with temperature set	- Thermostat has not been adjusted	- Adjust thermostat
	- Hot water temperature too low	- Increase hot water temperature to 42 °C to 65 °C
Temperature regulation not possible	- thermo cartridge calcified	- Exchange thermo cartridge
Shower or spout dripping	- Dirt or sedimentation on valve seat, shut-off unit damaged	- Clean or exchange shut-off unit
Instantaneous heater didn't work with thermostat	- Filters are dirty	- Clean the filter / exchange filter
	- check valve hasn't moved back	- Exchange check valves
	- Flow limiter in handshower isn't removed	- Remove flow limiter

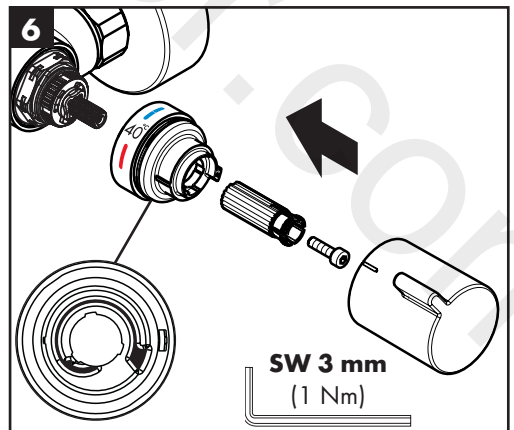
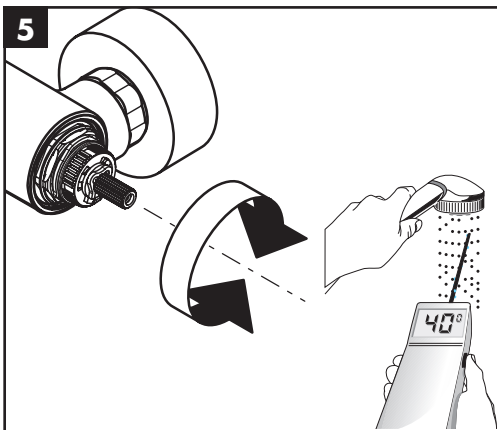
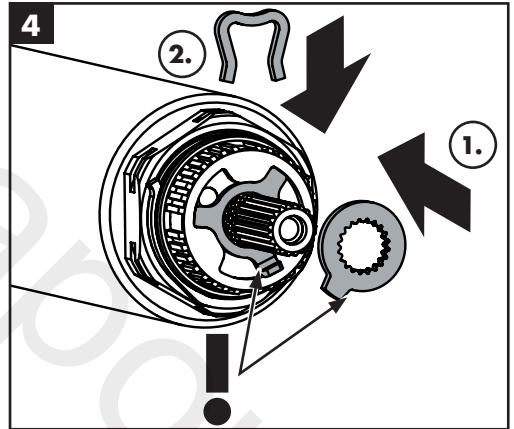
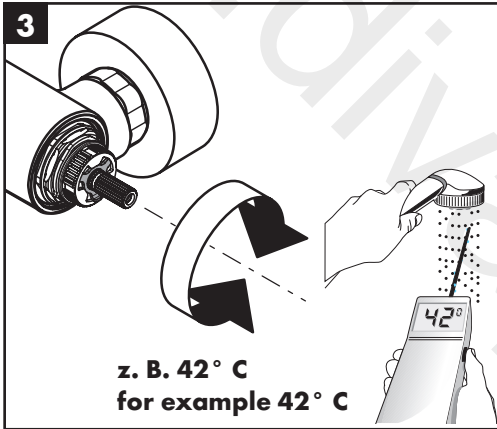
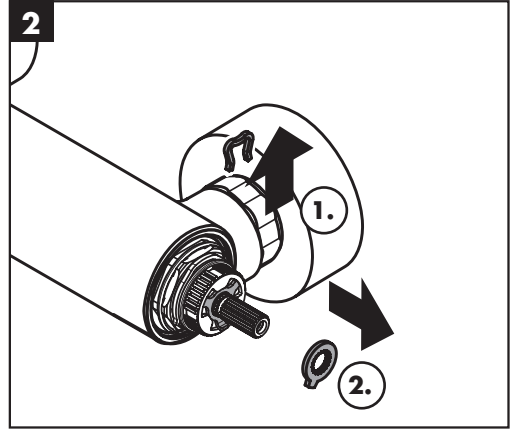
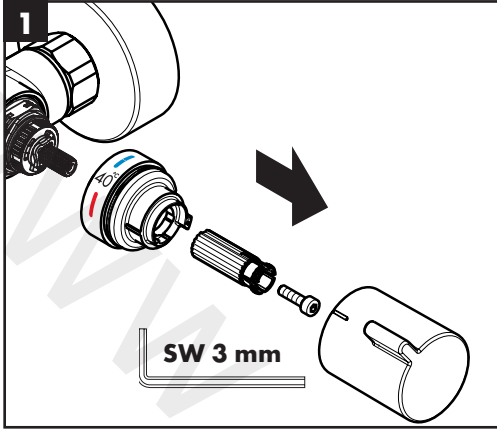


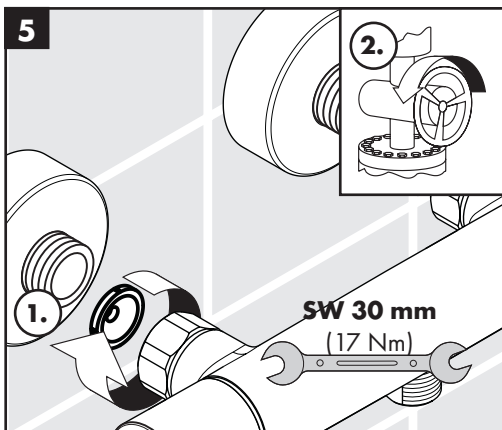
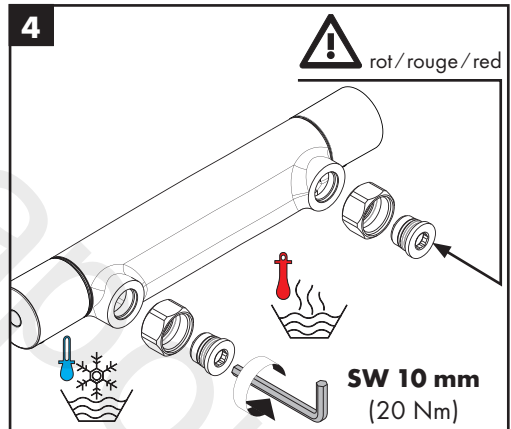
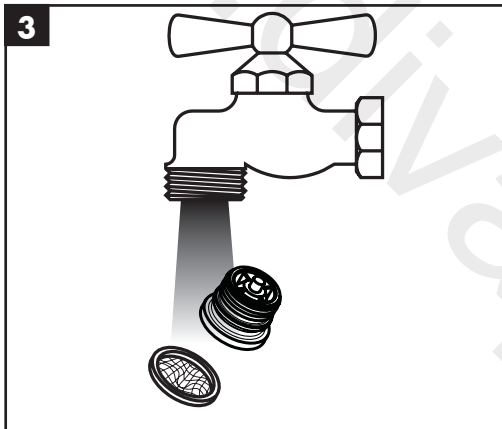
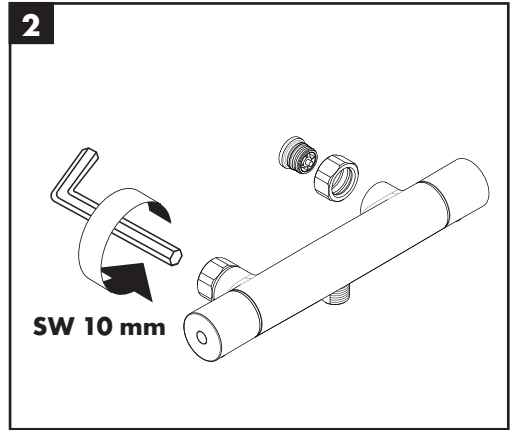
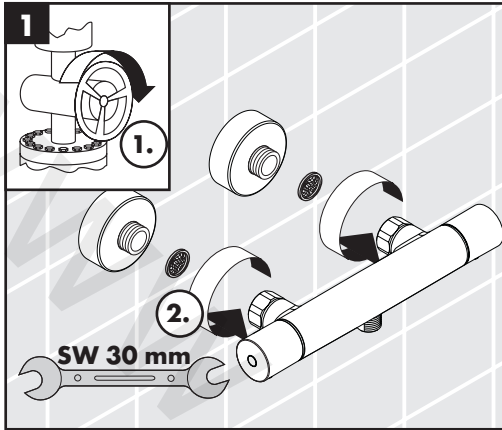
Assembly see page 8

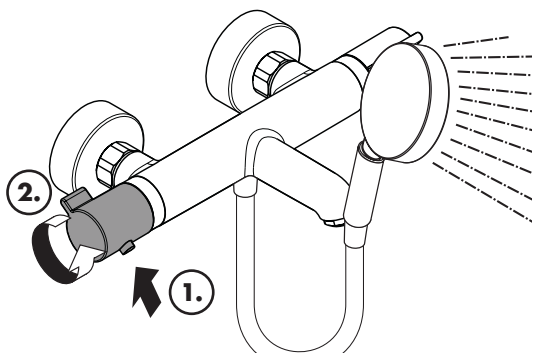
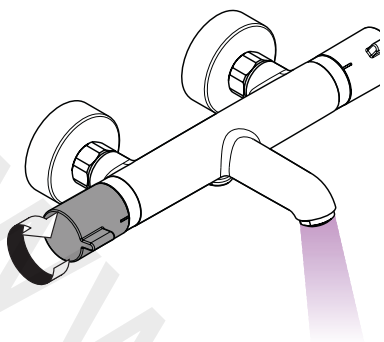




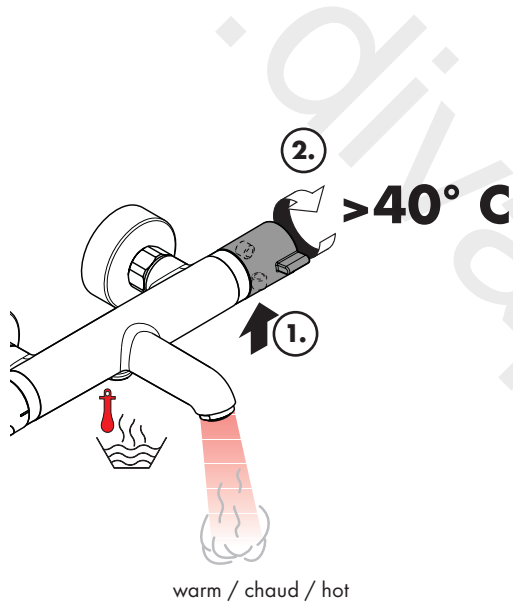
max.
≈ 42° C



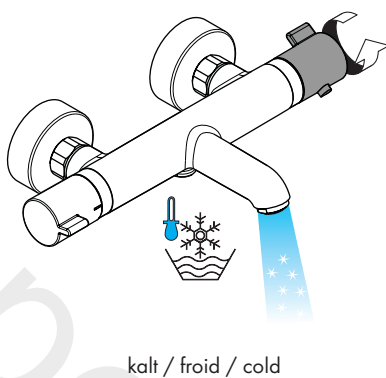




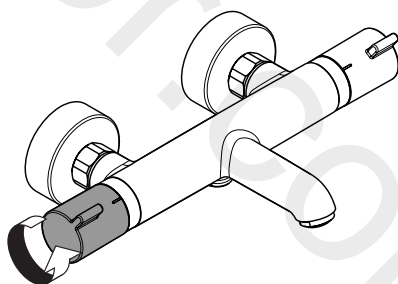
öffnen / ouvert / open



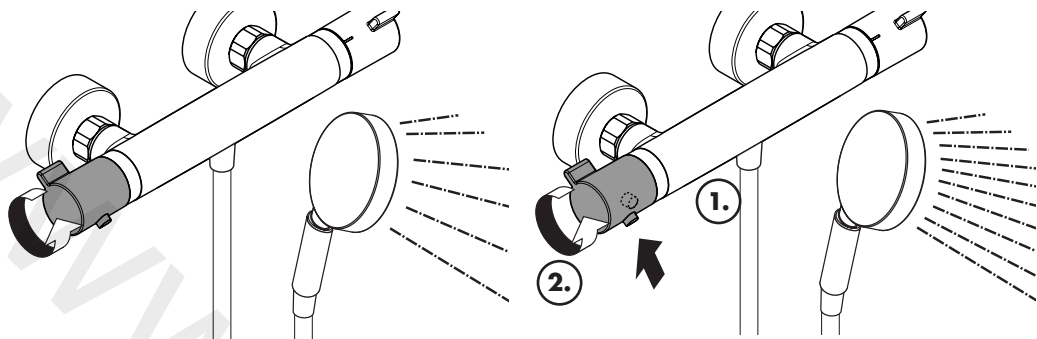
warm / chaud / hot



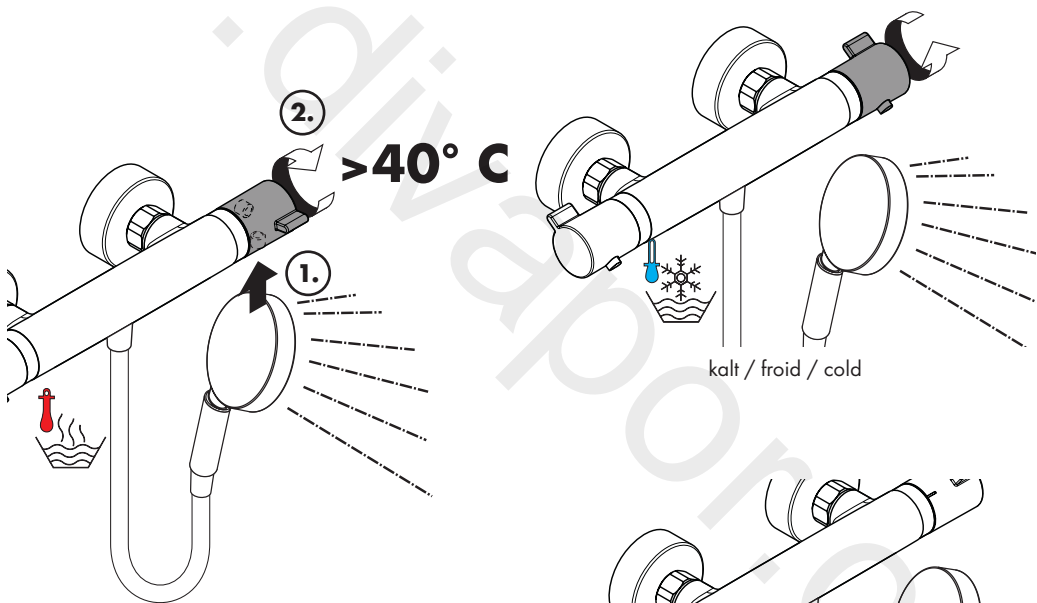
kalt / froid / cold



schließen / fermé / close

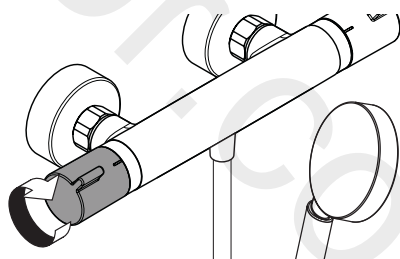


öffnen / ouvert / open



warm / chaud / hot

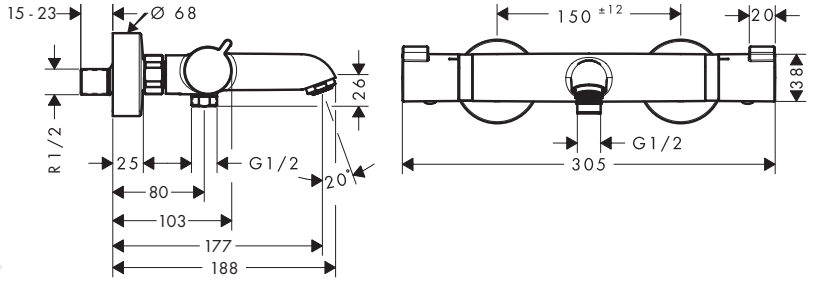
kalt / froid / cold



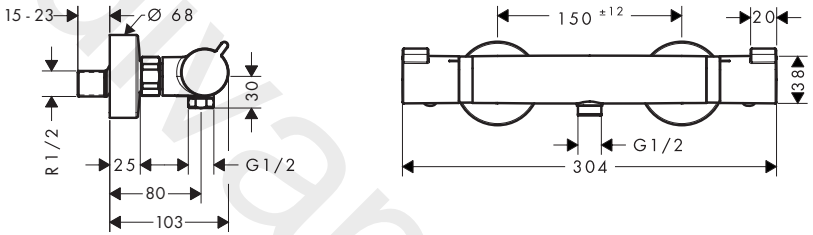
schließen / fermé / close



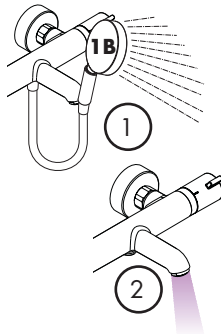
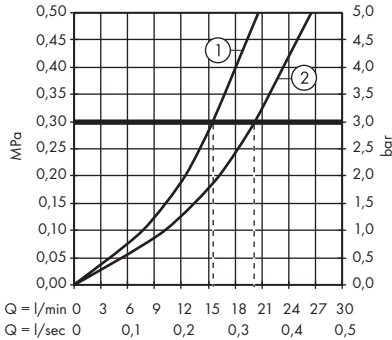
Picta
13714000



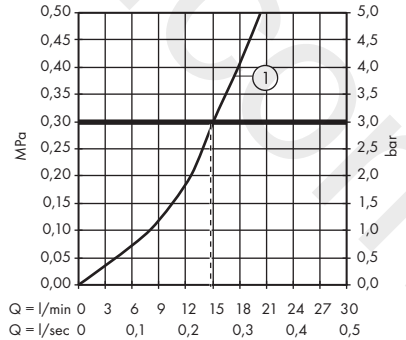
Picta
13715000



Picta 13714000

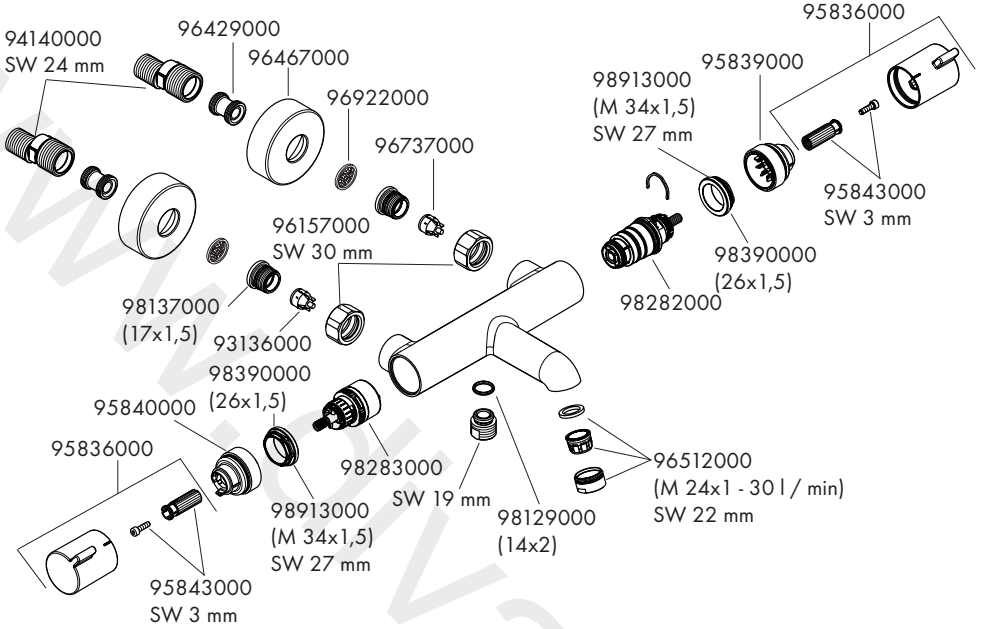


Picta 13715000

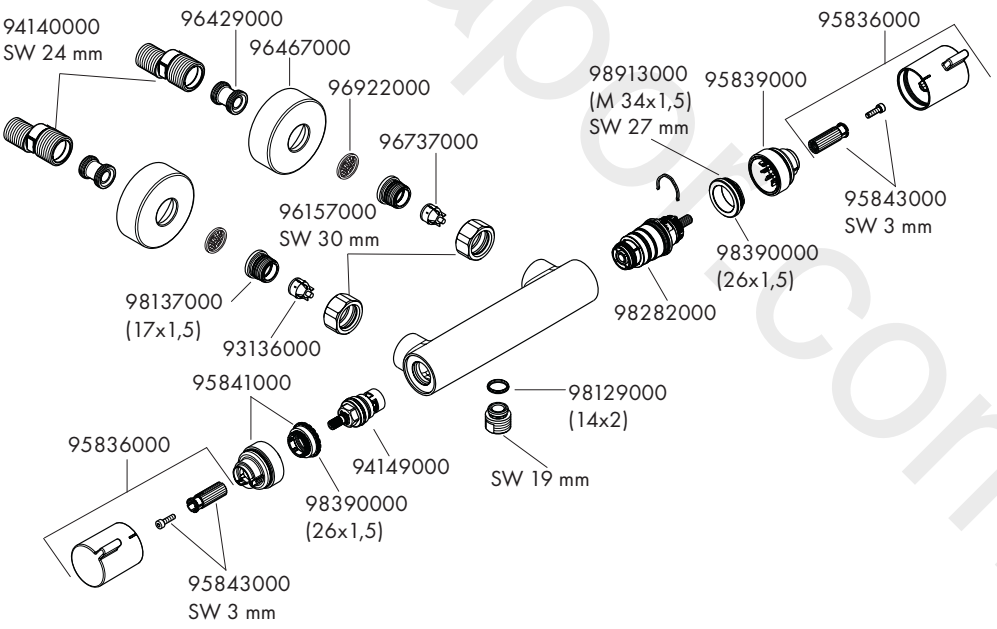




Picta 13714000

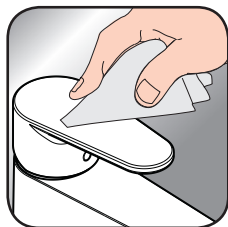


Picta 13715000





[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
- FR** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
- EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact



	P-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	KIWA	ETA
13714000	PA-IX 19693/ICB	CN0422		X		X	
13715000		CN0422		X		X	